



חוברת הדרכה על מכשירי השמיעה מבית HANSATON



תקשיבו לנו כדי לשמוע אחרים!

אנו מברכים אותך על רכישת מכשירי השמיעה החדשים שלך.
מכשירי השמיעה הללו הינם פרי פיתוח של מעבדות ענקית
השמיעה הבין לאומית HANSATON, המכשירים מיוצרים
בהמבורג שבגרמניה תחת תו התקן הבין לאומי שמבטיח לך
מוצר איכותי ואמין למשך שנים.

בכל שאלה או בקשה בנושא ניתן לפנות לסניף ממנו רכשתם
את מכשירי השמיעה ולסניפנו הנוספים ברחבי הארץ.

HANSATON מעמידה לרשותך כלקוח "פרימיום" שירות
מסביב לעולם ב-87 מדינות הפזורות על פני הגלובוס.

עכשיו כשאתם הבעלים הגאים של מכשירי HANSATON
אתם יכולים לקבל שירות בכל אחד ממרכזי השירות שלנו.

נשאר לנו לאחל לך רק דבר אחד נוסף - שנשמע רק בשורות טובות!





שותפים עסקיים יקרים.

לא בכדי אני קורא ללקוחות שלנו "שותפים עסקיים" כי כאשר אתם רוכשים מכשיר שמיעה מבית "גל" אנו מחויבים לטיב, איכות ותקינות המוצר, הכי חשוב לגרום לכם להרגיש ולשמוע טוב יותר עם מגוון מכשירי השמיעה המתקדמים ביותר בעולם. איכות השמיעה שלכם וההנאה מהמוצר שלנו הופכים את שנינו לבעלי עניין משותף, הצוות שלי ואני מוכנים תמיד להעניק לכם מהמקצועיות רבת השנים שלנו. מאחל לכם הנאה ושביעות רצון ממוצרינו ושנשמע רק בשורות טובות.

תוכן עניינים :

1. מידע חשוב אודות המכשיר החדש שלי.
2. חוברת הדרכה על מכשירי שמיעה מדגם AQ נטען.
3. חוברת הדרכה על מכשירי שמיעה מדגם X-MINI.
4. חוברת הדרכה על מכשירי שמיעה מדגם BTE .
5. חוברת הדרכה על מכשירי שמיעה מדגם CANAL.

פרק זה מתייחס למכשיר השמיעה האישי שלך!

הגדרות המכשיר האישי :

1. מקור האנרגיה שמתאים למכשיר השמיעה שלי :

סוללה מספר 312 , הינה הסוללה הנפוצה ביותר בעולם וצבעה הבין לאומי של סוללה זאת הוא חום.



312

סוללה מספר 10 , הסוללה הקטנה ביותר, סוללה זאת מתאימה למכשירי שמיעה בעלי צריכה אנרגטית מיוחדת, צבעה הבין לאומי הוא צהוב.



10

סוללה מספר 13, זאת סוללה בעלת כוח רב, היא מתאימה למכשירי שמיעה בעלי עוצמה גבוהה, רובם מאחורי האוזן, צבעה הבין לאומי כתום.



13

סוללה מספר 675 , הסוללה הגדולה ביותר וגם החזקה ביותר, היא מתאימה למכשירי שמיעה שנועדו לירידות שמיעה קשות, צבעה הבין לאומי הוא כחול.



675

ACUMULATOR - הוא אינו סוללה, מדובר ברכיב נטען מיוחד שנמצא בשימוש רק במכשירי AQ של חברת HANSATON.



ACUMULATOR

דגם האוזניה שמחוברת למכשירי שמיעה שלי :

RIC EAR HOOK | RIC DOM | EARHOOK | MINI CANAL | IROS

דגם מכשיר שמיעה שלי :

☐ RIC

☐ BTE

☐ ITE

☐ ITC

☐ CIC

קבלת מכשיר השמיעה



שירות

שירות



שירות



חוברת הדרכה - מערכת AQ נטענת



מזל טוב!

זה עטה רכשתם את מכשירי השמיעה מדגם AQ של חברת HANSATON. מכשירים אלו מיוצרים בהמבורג שבגרמניה, תחת ביקורת האיכות המחמירה ביותר וכל זאת בכדי להבטיח לך מוצר "פרימיום". מכשירי השמיעה שזה עתה רכשתם הינם פטנט יחודי שלנו, זהו דגם מכשירי השמיעה הנטען היחיד מסוגו בעולם.

1. היכרות עם המכשיר החדש שלכם.

במכשיר שמיעה מדגם AQ אין צורך בהחלפת סוללות בשונה מכל מכשירי השמיעה האחרים בעולם, מכשיר זה מצויד בטכנולוגית הטעינה האלחוטית. את המטען ניתן לחבר לשקע חשמל ללא הפסקה וללא חשש מפגיעה במערכת הטעינה.

על צג המטען ניתן לראות את הפרטים הבאים:

כאשר המטען מחובר לשקע החשמל תופיע השעה על גבי הצג. את השעה ניתן לכוון בעזרת לחצני הכיוון בתחתית המטען.

08:00

כאשר המכשירים יוכנסו למטען בצורה הנכונה תופיע נורת הסוללה, כל עוד מכשירי השמיעה אינו טעון במלואו הנורה תמשיך לזוז כלפי מעלה.



כאשר מכשירי השמיעה טעון במלואו יהיה ניתן לראות על גבי הצג כי נורת הסוללות עצרה והיא נמצאת במצב טעון ומלא.



כאשר מופיעה נורת כלי עבודה - זהו סימן שמכשירי הוטען מעל חמש מאות פעמים והיצרן ממליץ לבוא לביקורת אצל נותן השירות שלך.



כאשר בנוסף לנורת כלי העבודה תופיע נורת סוללה שבורה, יש צורך להביא את המכשירי לבדיקה, ככל הנראה השימוש במכשיר לא היה תקין.



שימוש נכון במכשיר השמיעה.

אופן הכנסת מכשיר השמיעה למטען :

את מכשיר השמיעה צריך להכניס כשראש המכשיר מכוון כלפי מעלה ושאר הגוף פונה לכיוון המטען, לעולם אין לסגור את המכסה של המטען בזמן שמכשיר השמיעה בתוכו!



1.

רסיבר המכשיר - זהו חלק בלתי נפרד ממכשיר השמיעה. הרסיבר עשוי פלטינה, כך שאינו מחליד או נשבר, יש צורך לשמור על תקינות הצינורית שכן היא אינה מוגנת.

2.

אוזניה - חלק זה נכנס לאוזן, בקצה האוזניה ישנו פילטר, את הפילטר יש לנקות באופן שוטף בעזרת כלי ניקוי או מטליות מיוחדות.

3.

מיקרופון - במכשיר זה ישנם 2 מיקרופונים אשר קולטים את צלילי הסביבה.

4.

לחצן אינטגרלי - משמש בכדי לעבור בין תוכניות שונות במכשיר וכן לכבות או להדליק אותו.

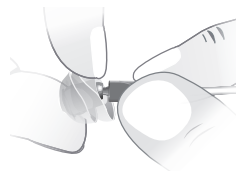


אוזנית מכשיר השמיעה הינה חלק נפרד ממכשיר השמיעה, ניתן לנקות אותה בנפרד ממכשיר השמיעה, שאל את נציג השירות כיצד ניתן לעשות זאת .



החלפת אוזניה click dom במכשירי RIC.

את האוזניה הרכה ניתן לפרק על ידי תנועה של משיכה כלפי צידו של הרסיבר.



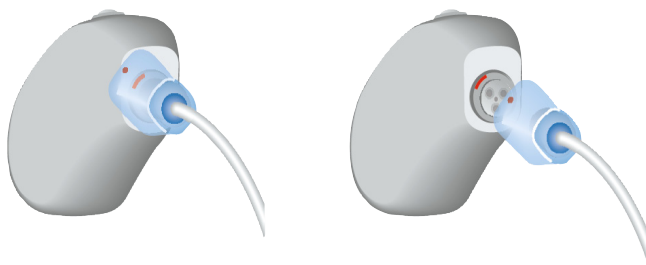
בכדי לחבר את האוזניה ניתן לדחוף אותה לכיוון הרסיבר עד השמעה (קליק).



את הפעולה הבאה אין לבצע בלי ליווי של איש מקצוע !

החלפת רסיבר נעשית באמצעות סיבוב נגד כיוון השעון של הרסיבר ע"ג המכשיר.

חיבור הרסיבר נעשה על ידי סיבוב לכיוון השעון על גבי המכשיר.



אזהרות!

אין להרטיב את מכשיר השמיעה- האחריות אינה תקפה במקרה של רטיבות.
אין לחשוף את מכשיר השמיעה לשמש, מקור חום או קור קיצוני לזמן ממושך.
אין לקרב את המכשיר למגנט או למקור של אנרגיה חשמלית חזקה.

להרחיק את מכשירי שמיעה מהישג ידם של ילדים קטנים.
להרחיק ולשמור על מכשירי שמיעה מפני בעלי חיים.
מומלץ ליבש את מכשיר השמיעה אחרי שימוש יום יומי.





חוברת הדרכה - מכשירי RIC



מכון התקנים הישראלי

מכשיר השמיעה החדש שלך מדגם R.I.C בעל רסיבר, מופעל על ידי סוללות, את הסוללה יש להחליף אחת לתקופה - מכשיר השמיעה ישמיע צליל ברגע שהסוללה עומדת להיגמר, במקרה ואינך שומע/ת את הצליל של סיום הסוללה החלף את הסוללה כאשר הינך מרגיש/ה שהמכשיר אינו מגיב. כמובן כדאי לבדוק את ניקיון המכשיר טרם החלפת סוללה!

בכדי לפתוח את בית הסוללה של המכשיר יש צורך במשיכה קטנה בחלקו התחתון של המכשיר.



פתח את בית הסוללה בעדינות, זכור שבית הסוללה הינו חלק נפרד ממכשיר השמיעה ולכן יש צורך בפתיחה עדינה, שימוש בכוח מיותר יכול להוביל לשבירה של גוף המכשיר.



סגירת בית הסוללה תפעיל מחדש את מכשיר השמיעה באופן אוטומטי, הסגירה גם היא מתבצעת מחלקו התחתון של מכשיר השמיעה, בהישמע (קליק) בית הסוללה יהיה סגור, כמו כן יהיה ניתן לשמוע את מכשיר השמיעה פועל.



את הסוללה יש להוציא מבית הסוללה בעדינות. כשהינך מכניס/ה סוללה חדשה לבית הסוללה וודאי כי המדבקה הוסרה מהסוללה וסימון ה+ מופנה תמיד נגד כיוון ההכנסה, כך שתמיד יהיה ניתן לראות את הסימון שעל גבי הסוללה.



שימוש נכון במכשיר השמיעה.

על גבי מכשיר השמיעה החדש ישנו לחצן, לחצן זה בורר את התוכניות שבמכשיר השמיעה, בחלק מהמכשירים בדרגת FIRST ניתן לשלוט בעוצמת הקול על ידי לחצן זה. את התוכניות ניתן ליצור בעזרת משקם השמיעה שלך.



1.

רסיבר המכשיר - זהו חלק בלתי נפרד ממכשיר השמיעה, הרסיבר עשוי פלטינה, כך שאינו מחליד או נשבר, יש צורך לשמור על תקינות הצינורית שכן היא אינה מוגנת.

2.

אוזניה - חלק זה נכנס לאוזן, בקצה האוזניה ישנו פילטר, את הפילטר יש לנקות באופן שוטף בעזרת כלי ניקוי או מטליות מיוחדות.

3.

מיקרופון - במכשיר זה ישנם 2 מיקרופונים אשר קולטים את צלילי הסביבה.

4.

לחצן אינטגרלי - משמש בכדי לעבור בין תוכניות שונות במכשיר וכן לכבות או להדליק אותו.

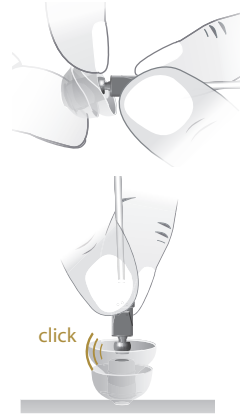


אוזנית מכשיר השמיעה הינה חלק נפרד ממכשיר השמיעה, ניתן לנקותה בנפרד ממכשיר השמיעה, שאל את נציג השירות כיצד ניתן לעשות זאת.



החלפת אוזניה במכשירי RIC.

את האוזניה הרכה ניתן לפרק על ידי תנועה של משיכה כלפי חוץ לרסיבר.

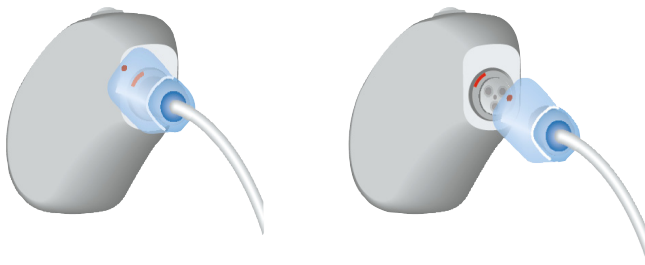


בכדי לחבר את האוזניה ניתן לדחוף אותה לכיוון הרסיבר עד השמעה (קליק).

את הפעולה הבאה אין לבצע בלי ליווי של איש מקצוע !

החלפת רסיבר נעשית באמצעות סיבוב נגד כיוון השעון של הרסיבר ע"ג המכשיר.

חיבור הרסיבר נעשה על ידי סיבוב לכיוון השעון על גבי המכשיר.



אזהרות!

אין להרטיב את מכשיר השמיעה- האחריות אינה תקפה במקרה של רטיבות.
אין לחשוף את מכשיר השמיעה לשמש, מקור חום או קור קיצוני לזמן ממושך.
אין לקרב את המכשיר למגנט או למקור של אנרגיה חשמלית חזקה.
להרחיק את מכשירי שמיעה מהישג ידם של ילדים קטנים.
להרחיק ולשמור על מכשירי שמיעה מפני בעלי חיים.
מומלץ ליבש את מכשיר השמיעה אחרי שימוש יום יומי.





חוברת הדרכה - מכשירי BTE



מכון התקנים הישראלי

מכשיר השמיעה החדש שלך מדגם R.I.C בעל רסיבר, מופעל על ידי סוללות, את הסוללות יש להחליף אחת לתקופה - מכשיר השמיעה שלך יודיע לך מתי הסוללה עומדת להיגמר, במקרה ואינך שומע/ת את הסימן של סיום הסוללה החלף את הסוללה כאשר הינך מרגיש\ה שהמכשיר אינו מגיב. כמובן כדי לבדוק את ניקיון המכשיר תרם החלפת סוללה!

בכדי לפתוח את בית הסוללה של המכשיר יש צורך במשיכה קטנה בחלקו התחתון של המכשיר.



פתח את בית הסוללה בעדינות, זכור שבית הסוללה הינו חלק נפרד ממכשיר השמיעה ולכן יש צורך בפתיחה עדינה, שימוש בכוח מיותר יכול להוביל לשבירה של גוף המכשיר.



סגירת בית הסוללה תפעיל מחדש את מכשיר השמיעה באופן אוטומטי, הסגירה גם היא מתבצעת מחלקו התחתון של מכשיר השמיעה, בהישמע (קליק) בית הסוללה יהיה סגור, כמו כן יהיה ניתן לשמוע את מכשיר השמיעה פועל.



את הסוללה יש להוציא מבית הסוללה בעדינות. כשהינך מכניס\ה סוללה חדשה לבית הסוללה וודא\י כי המדבקה הוסרה מהסוללה וסימון ה+ מופנה תמיד נגד כיוון ההכנסה, כך שתמיד יהיה ניתן לראות את הסימון שעל גבי הסוללה.



הכרות מכשיר השמיעה BTE.

1. חלק גדול ממכשירי השמיעה מצוידים בגלגל עוצמה מסוגים שונים, בשימוש בגלגל העוצמה ניתן לברור את מצב העוצמה. במכשירים המתקדמים יותר גלגל העוצמה יכול לשמש גם להפעלת פונקציות נוספות כגון: שליטה בתוכניות, לחצן הפעלה וכיבוי המכשיר.



2. בית הסוללה, הינו חלק בלתי נפרד ממכשיר השמיעה, הוא מכיל בתוכו את הסוללה שמספקת כוח להפעלת המכשיר.

אנו ממליצים שבזמן שמכשיר השמיעה לא בשימוש, לפתוח את בית הסוללה.



3. מחבר אוזניות, חלק זה ניתן לשינוי על ידי משקם השמיעה, זהו חלק חשוב מאוד במכשיר השמיעה, פגיעה בחלק זה תפחית משמעותית את יכולת הגברת העוצמה.

אזהרות!

אין להרטיב את מכשיר השמיעה- האחריות אינה תקפה במקרה של רטיבות. אין לחשוף את מכשיר השמיעה לשמש, מקור חום או קור קיצוני לזמן ממושך. אין לקרב את המכשיר למגנט או למקור של אנרגיה חשמלית חזקה. להרחיק את מכשירי שמיעה מהישג ידם של ילדים קטנים.

להרחיק ולשמור על מכשירי שמיעה מפני בעלי חיים.

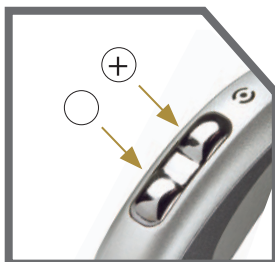
מומלץ ליבש את מכשיר השמיעה אחרי שימוש יום יומי.



ידע על אפשרויות המכשיר.

1.

על מכשירי SLIM ניתן למצוא לחצן רב מצבי, לחצן זה ניתן לכיוון באופן דיגיטאלי על ידי מחשב ובעל שימושים רבים כגון: הגברת העוצמה או הנמכת העוצמה, שינוי תוכניות או כיבוי המכשיר והפעלתו מחדש.



2.

במשירי דור 4 או 5 ניתן למצוא גלגל עוצמה, הוא משמש להגברת או הנמכת העוצמה של המכשיר, בחלק מהמכשירים יתווסף לחצן מתחת לגלגל - הוא משמש לשינוי תוכניות הבסיס כמו: טלפון \ פרונטאלי או סביבתי.

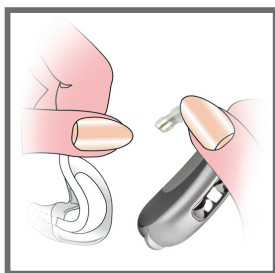


3.

את אוזנית מכשיר מסוג BTE ניתן לנקות עצמאית. רק שימו לב!

יש צורך בהסרת האוזניה לפני ניקוי האוזניה, את האוזניה ניתן לנקות על ידי מים וסבון.

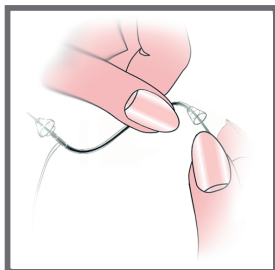
אין לנקות את מכשיר השמיעה עם מים או כל סוג של נוזל.



4.

את אוזנית מכשיר מסוג MINI ניתן לנקות בעזרת כלי ניקוי מיוחד שמיועד למטרה זו.

את האוזניה ניתן להסיר בעזרת סיבוב האוזניה מבסיסה נגד כיוון השעון, כדי להחזירה ניתן לבצע את אותה פעולה רק הפוך.





חוברת הדרכה - מכשירי CANAL



הכרות מכשיר השמיעה CANAL .

מכשירי השמיעה CANAL הינם מכשירי שמיעה תוך אוזניים .
הם מתחלקים לשלוש רמות גודל (ITE \ ITC \ CIC)

1.
במכשירי השמיעה מדגם CIC ניתן למצוא
חוט משיכה, בגלל קוטנו של המכשיר אנו
נעזרים בחוט כדי להוציא או להכניס את
המכשיר לאוזן.

2.
בחלק ממכשירי השמיעה התוך אוזניים ניתן
למצוא לחצן הבורר תוכניות.

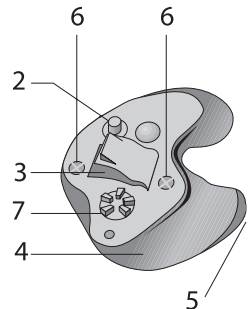
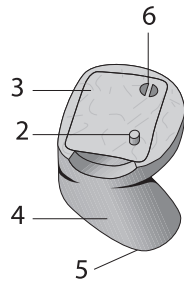
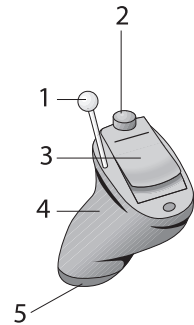
3.
בית הסוללה, נמצא תמיד בחלקו העליון של
מכשיר השמיעה, ניתן לפתוח את בית הסוללה
בכדי לנטרל את פעולת המכשיר.

4.
גוף המכשיר, עשוי FOTOPLAST , חומר זה
עמיד בפני זעזועים ובחום של עד 300 מעלות.
עובי הגוף הינו לא יותר מחצי מילימטר.

5.
יציאת הרסיבר, דרך חור זה יוצא גל הקול
המוגבר לתוך האוזן, על גבי חור זה מותקנת
מערכת פילטר ייחודית השומרת עליו .

6.
מיקרופון - בשונה מהרסיבר המיקרופון הוא זה
שקולט את הצליל. הוא נמצא על פני המכשיר.
בחלק קטן ממכשירי השמיעה המשוכללים
ניתן למצוא 2 מיקרופונים.

7.
גלגל עוצמה - ניתן להזמין במיוחד.

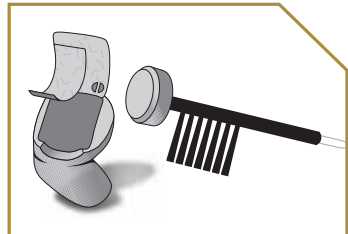
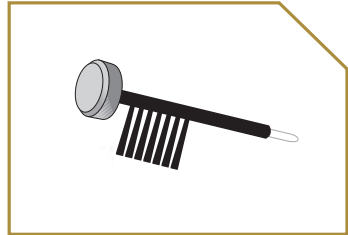


החלפת סוללה .

את הסוללה ניתן להכניס למכשיר השמיעה על ידי פתיחת בית הסוללה, הקפד להכניס את הסוללה בצורה נכונה לתוך מכשיר השמיעה.

יש באפשרותך לבקש ממשקם השמיעה מקל מיוחד שמסייע להכנסת או הוצאת הסוללה ממכשיר שמיעה, כמו כן אין להכניס בשום פנים את הסוללה יישירת לתוך מכשיר השמיעה.

שים לב, לא ניתן להכניס סוללה בגודל שונה אל בית הסוללה, דבר זה יכול לגרום לנזק בלתי הפיך למכשיר השמיעה.



אזהרות!

אין להרטיב את מכשיר השמיעה- האחריות אינה תקפה במקרה של רטיבות.
אין לחשוף את מכשיר השמיעה לשמש, מקור חום או קור קיצוני לזמן ממושך.
אין לקרב את המכשיר למגנט או למקור של אנרגיה חשמלית חזקה.
להרחיק את מכשירי שמיעה מהישג ידם של ילדים קטנים.
להרחיק ולשמור על מכשירי שמיעה מפני בעלי חיים.
מומלץ ליבש את מכשיר השמיעה אחרי שימוש יום יומי.



שלט חכם למכשירי דור D6 D7.

1. לחצן מענה טלפון חכם, בלחיצה על לחצן זה ניצן לענות או לסגור את שיחת הטלפון הנכנסת, לחיצה של 10 שניות תהפוך את המכשיר לגלוי לסריקת טלפון חכם- קוד ההפעלה הוא 0000.

2. לחצן הטרנסמיטר (מעבד חכם) כך ניתן לשמוע טלוויזיה ישירות למכשיר השמיעה. בשלט המתקדם יותר לחצן זה הוא חלק מהתוכניות.

3. לחצני הגברה והנמכת העוצמה, כך ניתן לשלוט בעוצמת המכשיר.

4. לחצני התוכניות, לחצנים אלו ישנו את אופן תוכנית המכשיר על פי דרישה וכיוון המכשיר.

5. כניסת כוח, דרכם ניתן להטעין את השלטים בעזרת קבל מיוחד.

6. קיים רק בשלט מתקדם יותר- לחצני שליטה בעזרים מיוחדים שמחוברים בעזרת כניסה 9 לשלט.

7. קיים רק בשלט מתקדם יותר- לחצן הצגת מצב נתון, כך ניתן לדעת את מצב המכשיר והשלט.

8. מסך מידע חכם, כותב בעברית את מספר התוכניות והמצב הנתון של המכשיר.

9. כניסת עזרים חכמים.



שירות בין לאומי , כרטיס הכניסה שלך לעולם הגדול.
את השירות הבין לאומי ניתן לקבל בכל אחד מסניפי היבואן מסביב לעולם.

צפון אמריקה ומרכז

קנדה
וויניפג
פילדלפיה
אורלנדו
טקסס
בוסטון
מיאמי
קולורדו
ניו יורק
מקסיקו
ניקרגואה
קוסטה ריקה
אל סלוודור
פנמה

דרום אמריקה

ברזיל
ארגנטינה
אורוגוואי
בוליביה
צ'ילה
קולומביה
פרגוואי

אפריקה

מצרים
מרוקו
מאוריטניה
דרום אפריקה
תוניסיה
קניה
חוץ השנהב

אירופה

פורטוגל
ספרד
צרפת
פולין
גרמניה
שוודיה
פינדלנד
רומניה
שווייץ
איטליה
בלגיה
בריטניה
אוסטריה
יוון

אסיה

רוסיה
סין
הודו
אידונזיה
יפן
דרום קוריאה
פאקיסטן
אירן
עירק
תורכיה
קזחסטן
סינגפור





לקוח יקר,

אחריות על מכשירי שמיעה תקפה אך ורק בשימוש נכון של מכשיר השמיעה שברשותך, אין לפרק או לנתק חלק ממכשיר השמיעה מבלי להתייעץ עם משקם השמיעה שלך במכון בו רכשת את מכשיר השמיעה. כחלק מהשירות שלנו, אנו מעמידים לרשותך טכנאי ואנשי מקצוע לאורך כל הדרך וללא תשלום, בין השירותים הכלולים באחריות המכשיר תוכלו למצוא: כיוון והתאמה של מכשיר השמיעה לפי דרישותיך, ניקוי חיצוני ללא עלות, בדיקות שמיעה תקופתיות והחלפת סוללות. מכשיר השמיעה שלך הותאם באופן אישי למידות האוזניים שלך וכן לירידת השמיעה, לכן אין להעביר אותו לצד שלישי גם לא לשם הדגמה. אנו ממליצים על ביקורת תקופתית של מכשיר השמיעה וכן של מצב השמיעה ומזמינים אותך לביקורת זאת ללא תשלום או התחייבות.



reddot design award
winner 2013

רשת גל מכשירי שמיעה בישראל

1 7 0 0 - 5 0 - 4 0 - 9 0

www.gal-ear.co.il



סניף כרמיאל

רח' מעלה כמון 2

טלפון: 04-9112233

סניף תל אביב

רח' זמנהוף 32

טלפון: 03-5280937

סניף ירושלים

רח' המלך ג'ורג' 16

טלפון: 02-6254904